

## ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ РУССКОЙ ИНТОНАЦИИ

Хомула Н. А., доц. СумГУ

Интонация, являясь смысловозначительным средством языка, выполняет прагматическую функцию и выражает речевую интенцию говорящего. Важно сообщить иностранному учащемуся не только языковые модели, но и интонационную структуру выражения речевого акта, т.е. привить навыки и умения использовать интонацию как средство выражения цели вступления в коммуникацию.

В методической литературе начало изучения интонации русского языка (Е.А. Брызгунова, Ю.Г. Лебедева, И.М. Логинова, И.В. Одинцова и др.) характеризуется поисками связи её с логико-психологической и эмоциональной сторонами высказывания; установлением связи интонационных и лексико-грамматических средств, утверждением теории о синтагматическом членении речи и осмыслении роли интонации в нем.

Термин **интонационная конструкция** (ИК) введен Е. А. Брызгуновой [2,98] для обозначения интонационной единицы, под которой понимается регулярное обобщенное воспроизведение интонационных характеристик (тон, тембр, высота, мелодика). ИК перцептивно значимы и распознаваемы носителями разных языков в процессе преподавания интонации русского языка как неродного.

Интонация выполняет следующие функции: **выделительную, коммуникативную, организующую, эмоциональную и прагматическую.**

Основным принципом анализа интонационного оформления речевых актов, по мнению Л. Э. Лузиковой [1,54], стало их описание через **диалог** как форму активного взаимодействия двух субъектов с целью сообщения какой-либо информации, т.е. реализации речевой интенции.

Интонационное оформление речевых актов может изучаться на основе усвоения формул речевого этикета на занятиях по грамматике, а также в курсе развития связной речи.

При выполнении упражнений по изучению и усвоению интонационных конструкций русского языка за основу принимается таксономия познавательной деятельности Б. Блума [3], которая используется для планирования обучения и оценки его результатов. Б. Блум выделил шесть уровней в познавательном процессе: **знание** (информация о предмете), **понимание** (соотнесение новой и уже известной информации), **применение** полученных знаний, **анализ** информации, **синтез** и **оценка** (выводы, основанные на полученной информации).

Целью языковых упражнений на **уровне знаний** стала отработка моделей ИК на лексико-грамматическом материале речевого этикета (задание «Поговорим») :

- *Желаю вам сча<sup>2</sup>стья, здоро<sup>2</sup>вья и успе<sup>2</sup>хов!*
- *Приве<sup>2</sup>т! Что у тебя но<sup>2</sup>венького?*

Переход на **уровень понимания** реализуется с помощью языковых упражнений, способствующих пониманию места речевого этикета в контексте (задание «Подумаем») :

- *Де<sup>2</sup>вушка, давайте познако<sup>4</sup>мимся!*
- *Извините, я не знако<sup>2</sup>млюсь на улице.*

**Уровень применения** формируется упражнениями «Почитаем», направленными на выявление интенций в контексте современной художественной литературы, который приводит к пониманию того, что интонация может выражать те или иные смыслы непрямым способом ( с помощью косвенной речи).

**Уровень анализа** характеризуется возможностью сравнивать полученные сведения. Задание «Синонимы» формирует способность выстраивания синонимического ряда реплик речевого этикета.

**Уровень синтеза** определяется способностью создавать диалоги и использовать сформированные умения и навыки (задание «Диалоги») :

- *Простите, девушка, вы с инженерного факультета?*
- *Да.<sup>1</sup> А вы отку<sup>2</sup>да знаете?*

**Уровень оценки** демонстрирует способность учащихся к оценке применения приобретенных навыков в различных ситуациях. Задание «Собеседники» содержит коммуникативные установки:

*Вы на приеме у врача. Поприветствуйте его, если вы знакомы, познакомьтесь, если – нет. Скажите, что вы себя плохо чувствуете, расскажите, что болит. Попросите помощи, совета, поблагодарите его, попрощайтесь.*

#### Литература

1. Лузикова Л. Э. Обучение иностранных учащихся интонации как средству реализации речевой интенции / Л.Э. Лузикова // Русский язык за рубежом. – 2010. – № 6. – С. 53-58.
2. Русская грамматика: в 2 т. Т.1 / [гл. ред. Н. Ю. Шведова]. – М. : Наука, 1980. – 783 с.
3. Таксономия педагогических целей [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://physics.kgsu.ru/index.php>.

Соціально-гуманітарні аспекти розвитку сучасного суспільства : матеріали Всеукраїнської наукової конференції викладачів, аспірантів, співробітників та студентів факультету іноземної філології та соціальних комунікацій, м. Суми, 19-20 квітня 2013 р. / Відп. за вип. В.В. Опанасюк. — Суми : СумДУ, 2013. — Ч.2. — С. 42-43.